

JUEVES 18

Euzko Deya

La Voz de los Vascos en México.

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

Querido don Manuel:

Cuando ya tenía la carta -miércoles 17- cerrada en sobre, acabó de recibir una de Eli Gallastegui donde después de unas explicaciones me indica la conveniencia de no publicarla. Me envía también copia de una carta que le ha escrito a usted, y una nota para "Itarko" ya que también le aludía en el artículo.

El único sacrificado una vez más con esto ha sido el pobre de "Ogoñpe" que ya los tenía linotipados nueve páginas, y me toca pagar la composición, aunque ya el se me anticipa a decirme: "Lamentaría que hayais hecho algún trabajo en balde"

Entre una cosa y otra, siempre me toca pagar los vidrios rotos.

Sin más urrengoarte. Saludos para todos y para usted un fuerte abrazo

Ogoñpe

La Voz de los Vascos en México.

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

-Miércoles 17-

Querido don Manuel:

Si me he de considerarme novia, también debo corresponderle.

Quiero darle una satisfacción por sus artículos. Ya los están linotipando las siguientes y por este orden: "Valor de una situación transitoria" "Presencia Vasca" "Sacerdotes y Trabucaires". Estos tres artículos iran con su firma con el subtítulo de: "PAGINAS de MANUEL de IRUJO". Queda otro artículo titulado "Las palabras y los mitos", que lo dejaré para el número de diciembre, pero también tengo otra que titula "UNA RECTIFICACION", y esta dejaré también con su firma pero en las últimas páginas, ya que el título se me presta..... ¿No le parece? ACLARADO.

Ayer convoqué a "las fuerzas vivas" para estudiar el caso del artículo de GUDARI. Estas fueron, Itarko, Irizarri y Zugadi, Miguel José ^{Garmendia} no acudió, pero días antes me sugirió que él era partidario de la publicación.

Tratamos ampliamente el caso, y empezando por Itarko, que también es aludido en el trabajo citado opinó que se debe de ^{publicar} ~~contestar~~, lo mismo que Zugadi e Irizarri.

La entrada lo haremos, pero en forma distinta. Aunque Zugadi estaba de acuerdo en citar con su nombre a Eli, discrepábamos los demás, pues hay que tener en cuenta que él para nada hace mención de su nombre propio. Aparte aunque el artículo de Gudari" es duro, no lo es insultante. Tenemos que tener en cuenta que EUZKO-DEYA ha publicado trabajos de Garbizu y de Ramón Bglauste ambos con sus opiniones, el uno como monárquico español, y el otro como español también aunque republicano.

Además damos la sensación de que somos jente que sabemos considerar, aparte de que se le podrá contestar dejando las cosas en su lugar. Lo que no estamos de acuerdo es el que Eli sea la cabeza visible del llamado "Frente Nacional", aquí sus propios amigos le tratan de ~~temor~~, por no querer haberse hecho cargo de la misma.

De todas formas a la postre nuestra actitud será siempre de ponernos al lado de nuestras instituciones y de ahí no podrá salir jamás airoso. ¿No le parece?

Con todo afecto suyo.

Biotz-biotzez.

Trataré de hallar los libros y enviarlos al sr. Biquira

Paris 11/10/62

5

Amigo Ogoñope:

Muchas gracias por su carta y recortes adjuntos, que entrego a Landaburu para que los aproveche en OHE o Euzko-Deya, que desde la enfermedad de Urcola, dirige él.

Los del "Frente Nacional Vasco" están desatados. Yo conozco cuatro panfletos dirigidos contra mi. Uno de ellos, el de Caracas, dió lugar a la propuesta de contestarle, que yo reputé poco conveniente, porque, con quien no guarda en su palabra los respetos que los demás nos debemos, no puede entablarse diálogo. El fundador, cerebro y rector del Frente Nacional es Elias Gallastegui, autor, al menos, de algunos de los folletos relacionados, y que no ha desautorizado los restantes, suscritos por la organización que él inspira y dirige.

Ahora usted se propone abrir la tribuna de Euzko-Deya al Frente Nacional. La verdad es que, entre no contestarle, y abrir en la revista tribuna, la diferencia es notoria. Si Vd. cree que debe hacerlo, entiendo que, al menos, está obligado a hacer saber a los lectores que Euzko-Deya no es una tribuna al servicio del Frente Nacional, que de manera tan desatentada y grosera escribe.

Podría usted hacer preceder el texto que se decida a publicar de una nota que dijera algo parecido a lo siguiente:

Don Elias de Gallastegui, nuestro querido amigo y compatriota, nos envía un largo artículo, que sentimos no poder publicar en un solo número de nuestra revista. Damos a continuación su primera parte. Euzko-Deya, que respeta la libertad de expresión de sus colaboradores y que conserva gran estima a "Gudari", tiene no obstante el deber de situar los problemas tratados en su punto.

De un tiempo a esta parte, el grupo denominado "Frente Nacional Vasco" ha comenzado una campaña caracterizada por un lenguaje insoportable, que no puede admitirse ni entre vascos ni entre personas decentes. Ponemos como ejemplo de grosería el panfleto titulado "Carta abierta a Don Manuel de Irujo" editado en Caracas. La actitud adoptada por el Sr. Irujo contra ese género de lenguaje la compartimos todos y la hace suya Euzko-Deya.

El artículo al que el Sr. Gallastegui se refiere responde, como su propio texto canta, a otro panfleto editado por el "Frente Nacional Vasco" en Buenos Aires, titulado "Para responder a un conocido estatutista", en el cual fué reproducida la conferencia a la que el Sr. Gallastegui alude.

Tenemos a la vista otra hoja distribuida en Donibane Loitzun por el mismo "Frente Nacional Vasco" en la cual, como argumento de máxima fuerza dialectica, se llama al Sr. Irujo "viejo chocho, entre otras expresiones peyorativas que se le dedican.

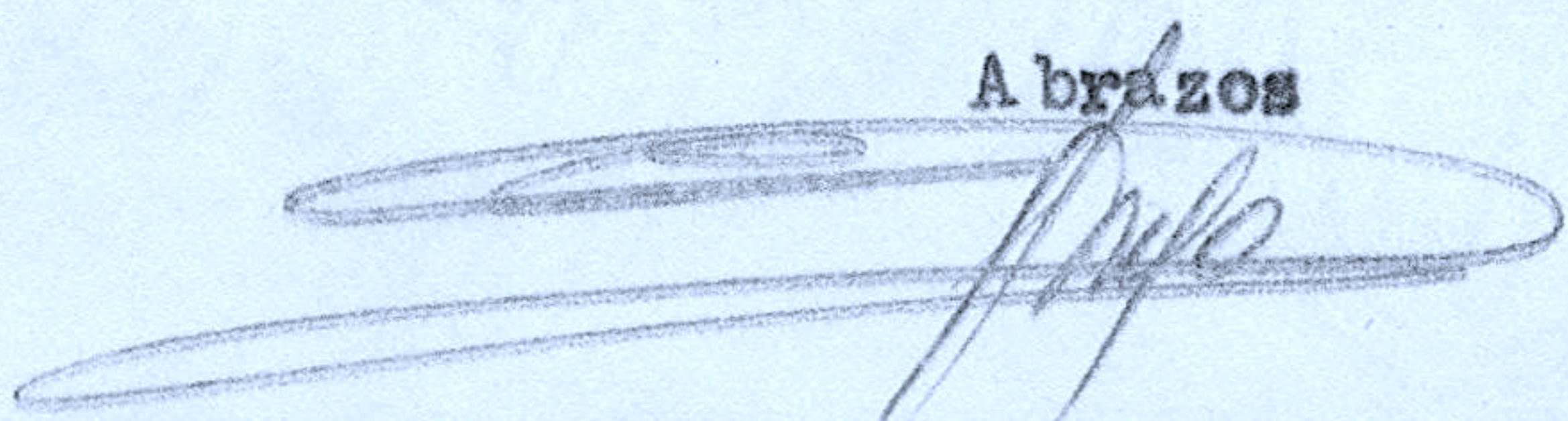
Y es notorio que el fundador, cerebro y conductor del "Frente Nacional Vasco" es Don Elias de Gallastegui.

Expuesto lo cual damos comienzo a publicar el artículo que nos envía con su conocido pseudónimo de "Gudari".

Si no hace usted constar esto, o algo parecido a esto, convierte usted la revista en tribuna de ese Frente Nacional que produce las lindezas que usted conoce. Y es claro que, si E.D. pasa a ser tribuna del F.N., es difícil que sea al mismo tiempo tribuna nuestra, porque no puede compartirse el uso de unas columnas con quien no es capaz de emplear un lenguaje mesurado y correcto.

Me habla usted de dos artículos con pseudónimo. Pero ¿por qué no se los guarda usted para otro número?

Abrazos



Paris 12/10/62

6

Amigo Ogoñope:

Escribo a usted más que a una novia.

Me dice Victor, el Administrador de OPE y Euzko-Deya, que ha encargado la nueva ficha con esa dirección. Que cuando la tenga hecha la utilizará. Pero que, entre tanto seguirá utilizando la anterior, dirigida al Apartado de Correos. No le sorprenda a usted pues que sus reiterados encargos no aparezcan cumplimentados.

Vuelvo a la mía de ayer. A mi, amigo Ogoñope, no me importa nada que se metan conmigo. Si es para bien, si ello contribuye a aclarar situaciones, si me rectifica en lo que merezca ser rectificado, si opone al mío otros criterios tan respetables como el mío, si añade a los hechos históricos que yo relaciono otros hechos históricos que complementen el conocimiento de la relación vivida, en todas esas situaciones me parece excelente el que encuentren tribuna los inconformistas. Yo mismo, Presidente de la Junta del Partido en Paris, abrí tribuna para los inconformistas. Cómo va a molestarme el que Euzko-Deya haga lo mismo?

Pero, este no es el caso, amigo Ogoñope. El Frente Nacional ha vomitado unos cuantos folletos asquerosos. Usted mismo me propuso contestarles: mejor dicho, me trasladó el parecer común recogido ahí, de que se les contestara. Recuerde usted que yo le dije, coincidiendo con el criterio de usted, que no me parecía digno entablar diálogo con lenguas sucias. Se puede mantener una tesis sin insultar. Con quien insulta no se puede hablar. Hay que despreciarlo o darle una bofetada.

Pues bien: El fundador, cerebro y jefe del Frente Nacional es nuestro amigo Eli Gallastegui. Yo me pregunto, y se lo pregunto a usted: ¿Es que puede admitirse una colaboración del jefe del Frente Nacional Vasco, sin que este desautorice previamente todos esos folletos vipersinos? Me gustaría que lo consultara usted con quien no resulte aludido en el artículo de Elias y que por ello pueda discurrir con serenidad y sin pasión. Yo así quiero discurrir también, pero admito que pueda suponerse que lo hago influido por ser yo el atacado, según me dice usted.

Visité en Agosto a Eli Gallastegui en su casa. Estuve con él hora y media. Dedicó todo ese tiempo a defender a su hijo Iker "contra los ataques que yo le había dirigido." Con un padre derretido por el cariño de su hijo no se puede discutir. Yo me limité a escucharle. Pero me ha escrito dos cartas. Una de cincuenta pliegos de medio folio, sin márgenes, a espacio simple. Otra de seis pliegos iguales. De lo que le escuché y de lo que leí de él he venido a inferir que Iker dijo o escribió lo que antes había escrito Eli, de manera que este, refiriéndose a su hijo, a quien de hecho se refiere es a él mismo. El tenor de las cartas es de tal naturaleza, que solo caben tres posturas: Una, devolverlas, porque aquello no es de recibo; otra, ir a su casa y pegarle dos boleos; otra, no contestar. Esto último es lo que he hecho. El pobre Eli está un tanto gaga. Claro que, es posible que él piense lo mismo de mí. En una hoja impresa, que él mismo me ha enviado, me llama "viejo chocho".

Vuelvo pues a repétirle. Esto no es problema mío. Es problema de Euzko-Deya, de delegación, de corrección pública. Consultelo ahí con los suyos. Porque, no debe olvidar, amigo Ogoñope, que Elias Gallastegui, cuando los patriotas se hicieron "gudaris", él se fué a Irlanda, fuera del alcance de las bombas y de los tiros que acabaron con la vida de muchos gudaris y que nos han dejado sin suelo de patria, sin fortuna y sin descanso a otros muchos. Y es mucho, mucho, que ahora vuelva a escribir "Gudari" el único vasco patriota que no supo ser gudari cuando los demás lo eran. Como estas reacciones pueden surgir, preferible es prevenirlas. Tome consejo de los suyos. Obren cuerdate. Y no tengan la menor dificultad en admitir textos que combatan los míos, con tal de que no insulten, y de que no resulte que Euzko-Deya ofrece tribuna a los que insultan, no a mí --eso sería lo de menos, aunque para mí sea fundamental--, sino al Gobierno y al Partido, a los que ponen cual dicen dueñas.

Euzko Deya

La Voz de los Vascos en México.

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

-Octubre 3 Miércoles-

Querido Don Manuel:

Recibí su carta del 24, donde me anuncia que para el día 8 estaría usted en París. Recibí sus dos artículos, pero habrá observado que el titulado "¿Quo Vadis?" se publicó con su firma. Habrá de decirme cuales de los cuatro debera llevar su seupdónimo. Podré publicar dos con su firma encabezando como: Páginas de M. Irujo. Los otros dos dígame usted si es que quiere llevan ambos, distintos seupdónimos y cuales habrán de ser.

El autor de la hoja es el tal Fernández Echevarria "Machari". Un eibartarra que fué en Bilbao periodista deportivo con varios seupdónimos, y últimamente publicaba el "Irrintzi". Creo que en su estancia en Caracas comió ^{usted} en su casa.

Este es un despechado, con quién he mantenido correspondencia, pero como yo le he tratado de cobarde, con causa justificada, creo me tiene miedo. Últimamente y en tiempo de nuestra guerra trabajo en "Euzkadi-Roja", dis porque le pagaban mejor.

Aquí tenemos algunos pocos que mantienen correspondencia con él. El cabeza visible es un tal Jacinto Suárez, un antiguo residente que lleva en el país unos 40 años, y que su primer sueldo lo gana como empleado de la Delegación del Gobierno de Euzkadi a las órdenes de P. Belauste. Es un tipo despreciable. Cuando Eli Gallastegui residió aquí, parece tuvo contacto con él. Desde luego creo fue abertzale desde joven en Bilbao. A este le envía "Machari" desde Caracas, algún dinero para aquí editar una hoja clandestina, que para toda combatividad usan el "Muera España", pero como le digo sin firma. Estos momentos parece que ha sufrido una baja económica y ha dejado de publicar su "Irrintzi"..... Con él están todos los despechados que por una causa u otra han sufrido enojo personal con algún abertzale.

Uno de estos de nombre Carlos Villanueva, acaba de darse de baja de EUZKO-DEYA, y como disculpa dice que se da baja por falta de combatividad. Le he contestado que es la misma que lo ha usado desde el mes de marzo de 1943, y que desde entonces que él a colaborado no se le ha visto jamás ninguna combatividad.

Aquí estamos usando en nuestros programas de Radio algo que de ustedes nos enteramos claro que con toda la precaución que requiere cada noticia. Como combativos creo somos los únicos, pues no hay domingo que no peguemos leña razonada y sólo los comen-tarios son los que hablan de verdad.

Del sometimiento de nuestra EUZKADI, lo saben ya en México hasta las ratas.

Don Manuel; Le ruego encarecidamente de usted el vocinaso en la administración de EUZKO-DEYA de París, que todo el mes de septiembre no he recibido el número. En Agosto tampoco recibí, pero creo que fue por la vacación. ¿Qué ha pasado? Aquí me es indispensable, pues todo lector se interesa por las "Noticias Breves y también los fallecimientos. Tengan presente que estamos en América. No estaría demás me remitieran a esta dirección, pues últimamente me estaban mandando al Apartado, y no sea que haya habido extravíos. Si lo podían enviar certificado mucho mejor, pues no se olviden que yo mi número envío en la misma forma, y los mismos son varios entre Bayona Biarritz y París.

¿Se confirma el estado de salud precaria del condenado Ormazabal?

Mañde lo que guste. Un fuerte abrazo, beti
JEL'pian.

Antonio Ruiz de Azua

Euzko Deya

La Voz de los Vascos en México.

Director: Antonio Ruiz de Azua Zabalbeaskoa

Querido don Manuel:

Hé recibido un larguísimo artículo de Eli Gallastegui, con su firma de Gudari, -claro que el citado artículo no lo puedo publicar de una vez por su extensión- desde luego que recibirá usted un disgusto, pues la verdad hay momentos que el ataque a usted es directo. El se hace eco por el artículo reproducido del "ALDERDI", donde claro está no se mete con E.D., pues él se da cuenta que en donde puede contestarle es en este por no tener que ver nada con el P.N.V.

Don Manuel le ruego me escriba inmediatamente, para decirme los dos artículos de usted que han seúpnimo deben de llevar. Tenga presente que publicaré dos con su nombre y los otros dos habrán de llevar distinto. ¿No le parece?

De todas formas he querido darle cuenta a usted del artículo de Gudari, donde molesto por que usted le tratara al conferenciante ^{de} Patriota y Gamberro, se des-
~~pacha~~ ^{pacha} a gusto.

Debo de contestarle diciéndole que me es imposible publicar el artículo entero pues yo calculo que son muchas páginas que conjuntamente me es imposible publicar.

Sin más don Manuel espero que diga lo que me interesa, y no deje de eer decirles a los de EUZKO-DEYA de Paris que me remitan lo más pronto posible el número de Septiembre que me falta.

Un fuerte abrazo.